

溫 韋 詞

WENWEICI

(唐) 溫庭筠 撰

(五代前蜀) 韋 莊

阮文捷 校點

上海古籍出版社



222.842

3

1

I222.842

18

3:1

溫韋詞

(唐) 溫庭筠
(五代) 韋莊
(前蜀)

撰

阮文捷 校點

B492124



上海古籍出版社

B723662

十三調五十七首，合訂一冊，供廣大文學愛好者
閱讀欣賞。間有疎誤不當之處，敬希批評指正。

阮文捷
1985年10月

例 言

詞從萌芽到成熟，晚唐五代是一個不可忽視的時期。在這一時期中，詞纔有了自己的格律，跟詩纔有了明顯界限。確立詞在我國文學史上地位的，當首推晚唐詞人溫庭筠。

溫庭筠(812—約870)字飛卿，山西太原人。年少時即以富有才華，長於詩賦著稱。但因恃才傲世，得罪權貴，因此，仕途上長期蹭蹬。終其一生，僅擔任過縣尉、國子監助教等小官。由於懷才不遇，他消極地沉緬酒色，過着頹放不羈的生活。

他是晚唐詩詞兼長的傑出作家，詞的影響尤大。溫庭筠擅長用濃豔華麗的詞藻，香軟細膩的風格，刻劃男女間的相思、戀慕和歡悅之情。是他開創了五代的“花間派”，並被後人尊為此派的鼻

祖。在字音聲上，為宋代“婉約派”晏、歐、柳、周輩之遙軀。另一方面，他筆力含蘊，構思奇特，對宋代“豪放派”蘇、辛諸人，也有一定影響。黃昇《花庵詞選》從前一角度，說他“詞極流麗，宜為《花間》之冠”。陳廷焯《白雨齋詞話》則說“飛卿詞，全祖《離騷》，所以獨絕千古。《菩薩蠻》、《更漏子》諸闕，已臻絕詣，後來無能為繼”。“如‘懶起畫蛾眉，弄粧梳洗遲’無限傷心，溢於言表。又‘春夢正關情，鏡中雙鬢輕’淒涼哀怨，真有欲言難言之苦。又‘花落子規啼，綠窗殘夢迷’、‘鶯鏡裏花枝，此情誰得知’皆含深意。此種詞第自寫性情，不必求勝人，已成絕響”。這是由後一角度指出了溫詞含蓄沉鬱，神理超越的另一特點。以上兩種評述，對我們全面理解溫庭筠的詞，均有所裨益。

不過，溫庭筠的詞，總的說來，偏重於追求形式上的美。反映社會現實生活較少，題材範圍狹窄，不能不說是一大缺陷。

另一位稍晚於溫庭筠的前蜀詞人韋莊，在這一時期中，對詞的形成與發展，同樣作出了卓越貢獻，世稱溫韋。

韋莊(836—910)字端己，京兆杜陵(今陝西長安附近)人。一生顛沛流離，窮苦特甚。晚年始中進士。唐亡後以古稀之年，輔佐前蜀王建，仕至吏部侍郎兼平章事，不久去世。他的才華與溫庭筠相頡頏，但兩人的詞風，頗有差異。溫詞工於造語，濃豔沉鬱；而韋莊的詞，清麗淡樸，情深語秀，有“初日芙蓉春日柳”之譽。運句下語，直率自然，淺顯如話。如《菩薩蠻》“人人盡說江南好，遊人只合江南老。春水碧於天，畫船聽雨眠”，又“勸君今夜須沉醉，尊前莫話明朝事。珍重主人心，酒深情亦深”，《思帝鄉》“春日遊，杏花吹滿頭。陌上誰家年少，足風流。妾擬將身嫁與，一生休。縱被無情棄，不能羞”等，都是比較典型的名句。韋詞特色，於此可見一斑。陳廷焯《白雨齋詞話》評述“端己《菩薩蠻》四章，惓惓故國之思，而意婉詞

直，一變飛卿面目，然消息正自相通”。周保緒《止庵詞論雜著》也說：“飛卿下語鎖紙，端已揭響入雲，可謂極兩者之能事。”顧憲融《詞論》更直截了當說：“世以溫韋並稱，然溫濃而韋淡，各極其妙，固未可軒輊焉。”這些評價，有助於我們對溫韋詞的進一步認識。

當然，韋詞與溫詞一樣，也有不足之處，他們的靡麗詞風，囿於寫閨情、離思、行樂等狹窄題材，成了“花間派”詞人的通病。

詞的專集，始自溫庭筠，據《新唐書·藝文志》載，溫氏除《詩集》五卷，《漢南真稿》十卷外，另有《握蘭集》三卷，《金荳集》十卷，可惜後兩集早已散佚不存。今天我們看到的溫庭筠詞，是由後蜀趙承祚把它收編在《花間集》內，因而得以留傳於世。現存溫庭筠的詞，經後人增補四闕，已達七十首。不過，增補之詞，或是偽託，或是張冠李戴，有的至今已不易確定真正作者。本書作為“存疑詞”，附列於後。

現存《花間集》最早版刻，爲南宋紹興十八年晁謙之本。本書所收溫韋詞，即以此爲準。另外參照彊村本《尊前集》、四印齋刻本《草堂詩餘》、吳訥編《四朝名賢詞》以及《全唐詩》、《詞譜》、《詞律》、《歷代詩餘》、《花草粹編》、《唐宋諸賢絕妙詞選》、近人李一氓《花間集校》等書，作了必要的校勘，擇要列出異文。

韋莊的词，據《文獻通考》載，說他有《浣花集》五卷。又引晁公武曰：“僞史稱有集二十卷，今止存此。”但今除《全唐詩》外，其它各本，均作十卷。韋莊的词，命運與溫詞相同，賴《花間集》保存下來的，僅有四十八首，這是韋詞的可靠部分。其它尚有《花間集》未收，散見於《尊前集》五首、《草堂詩餘》一首、《花草粹編》二首、《歷代詩餘》一首，合計九闕。今據夏承燾審訂《韋莊詞校注》、向迪琰校訂《韋莊集》、林大椿輯《唐五代詞》覆校，分別作爲補遺詞和存疑詞，附列於後。

本書共收溫庭筠詞十九調七十首，韋莊詞二

溫韋詞目錄

例 言	1
溫庭筠詞	1
菩薩蠻(小山重叠金明滅)	1
其二(水精簾裏頗黎枕)	1
其三(蕊黃無限當山額)	2
其四(翠翹金縷雙鸂鶒)	2
其五(杏花含露妖香雪)	2
其六(玉樓明月長相憶)	3
其七(鳳凰相對盤金縷)	3
其八(牡丹花謝鶯聲歇)	3
其九(滿宮明月梨花白)	4
其十(寶函鉤鉅金鸂鶒)	4

其十一(南園滿地堆輕絮)	5
其十二(夜來暗月纔當午)	5
其十三(雨晴夜合玲瓏日)	5
其十四(竹風輕動庭除冷)	6
更漏子(柳絲長)	6
其二(星斗稀)	6
其三(金雀釵)	7
其四(相見稀)	7
其五(背江樓)	8
其六(玉爐香)	8
歸國遙(香玉)	8
其二(雙臉)	9
酒泉子(花映柳條)	9
其二(日映紗窗)	9
其三(楚女不歸)	10
其四(羅帶惹香)	10
定西番(漢使昔年離別)	10
其二(海燕欲飛調羽)	11

其三(細雨曉鶯春晚)	11
楊柳枝(宜春苑外最長條)	11
其二(南內牆東御路旁)	12
其三(蘇小門前柳萬條)	12
其四(金籠鉸鉸碧瓦溝)	12
其五(館娃宮外錦城西)	13
其六(兩兩黃鸝色似金)	13
其七(御柳如絲映九重)	13
其八(織錦機邊鶯語頻)	13
南歌子(手裏金鸚鵡)	14
其二(似帶如絲柳)	14
其三(鬢正低梳髻)	14
其四(臉上金霞細)	15
其五(撲蕊添黃子)	15
其六(轉盼如波眼)	15
其七(嫩拂鴛鴦枕)	15
河漢神(河上望靈祠)	16
其二(孤廟對寒潮)	16

其三(銅鼓賽神來)	16
女冠子(含嬌含笑)	17
其二(霞披雲髮)	17
玉胡蝶(秋風淒切傷離)	17
清平樂(上陽春晚)	18
其二(洛陽愁絕)	18
遐方怨(憑闌檻)	18
其二(花半拆)	19
訴衷情(鶯語花舞春晝午)	19
思帝鄉(花花)	19
夢江南(千萬恨)	20
其二(梳洗罷)	20
河傳(江畔)	20
其二(湖上)	21
其三(同伴)	21
番女怨(萬枝香雪闌已遍)	22
其二(積南沙上鷺鶩起)	22
荷葉杯(一點露珠凝冷)	22

其二(鏡水夜來秋月)	22
其三(楚女欲歸南浦)	23
存疑詞	24
菩薩蠻(玉纖彈處真珠落)	24
木蘭花(家鄉長信往來道)	24
楊柳枝(一尺深紅綠麝塵)	25
其二(井底點燈深燭伊)	25
韋莊詞	26
浣溪沙(清曉粧成寒食天)	26
其二(欲上鞦韆四體慵)	26
其三(惆悵夢餘山月斜)	27
其四(綠樹藏鶯聲正啼)	27
其五(夜夜相思更漏殘)	27
菩薩蠻(紅樓別夜堪惆悵)	28
其二(人人盡說江南好)	28
其三(如今却憶江南樂)	28
其四(勸君今夜須沉醉)	29

其五(洛陽城裏春光好)	29
歸國遙(春欲暮)	29
其二(金翡翠)	30
其三(春欲晚)	30
應天長(綠槐陰裏黃鸝語)	30
其二(別來半歲音書絕)	31
荷葉杯(絕代佳人難得)	31
其二(記得那年花下)	32
清平樂(春愁南陌)	32
其二(野花芳草)	32
其三(何處遊女)	33
其四(鶯啼殘月)	33
望遠行(欲別無言倚畫屏)	33
謁金門(春漏促)	34
其二(空相憶)	34
江城子(思重嬌多情易傷)	35
其二(髻髮狼籍黛眉長)	35
河傳(何處)	35

其二(春晚)	36
其三(錦浦)	36
天仙子(偎窗前回夢裏期)	37
其二(深夜歸來長酌)	37
其三(繪彩笺華夜不分)	37
其四(夢覺雲身依舊空)	38
其五(金似衣裳玉似身)	38
喜遷鶯(入洶洶)	38
其二(街鼓動)	39
思帝鄉(雲鬢墜)	39
其二(春日遊)	40
訴衷情(燭燈香殘篆半卷)	40
其二(碧沼紅芳澗雨靜)	40
上行杯(芳草橋陵春岸)	41
其二(白馬玉鞭金轡)	41
女冠子(四月十七)	41
其二(昨夜夜半)	42
更漏子(鐘鼓寒)	42

酒泉子(月落星沉)	42
木蘭花(獨上小樓春欲暮)	43
小重山(月朗照陽春又春)	43
補遺詞	44
清平樂(綠傷春雨)	44
其二(翠窗春暮)	44
定西番(桃蕊金燈紅燭)	45
其二(芳草叢生結縷)	45
怨王孫(錦里)	45
謁金門(春雨足)	46
存疑詞	47
玉樓春(日照玉樓花似錦)	47
小重山(春到長門春草青)	47
其二(秋到長門秋草黃)	48

温庭筠詞

菩 薩 蠻

小山重叠金明滅，鬢雲欲度香腮雪。懶起
畫蛾眉，弄粧梳洗遲。照花前後鏡，花
面交相映。新貼繡一作著綺羅襦，雙雙金鷓
鴒。

其 二

水精簾裏頗黎枕，暖香惹夢鴛鴦錦。江上
柳如煙，雁飛殘月一作日天。藕絲秋色